

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

23 JANUARI 1958.

WETSVOORSTEL

tot reglementatie van de fabricatie, de verkoop
en het verbruik van giftige fyto-farmaceutische
produkten.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Jaarlijks hebben wij een aantal doden te betreuren door niet-oordeelkundig gebruik van giftige fyto-farmaceutische produkten.

Onder de slachtoffers telt men zelfstandige ambachtslieden, loonsproeiers, arbeiders in dienst van een sproei-onderneming, vooral landbouwers, die deze produkten zonder inachtneming van hygiëne of voorzorgmaatregelen gebruiken, mede door het feit dat te weinig aanduidingen gegeven worden over de samenstelling van de produkten en het gebruik ervan.

Ook onder de kinderen telt men slachtoffers, veelal tengevolge van aanraking met verpakking van giftige fyto-farmaceutische produkten, die na hun lediging achteloos werden weggeworpen in plaats van te worden vernietigd.

De controle voorzien bij de besluiten van de Regent van 28 januari 1946 betreffende de handel in insectenpoeders, zwam- en onkruidvernietigers en andere antiparasitaire produkten en van 6 februari 1946 betreffende de verkoop van giftstoffen, kan niet doelmatig toegepast worden, voornamelijk t. a. v. de niet-gediplomeerde handelaars. Deze zijn slechts bekend door hun inschrijving in het handelsregister, als verkoper van fyto-farmaceutische produkten of sproeistoffen, maar niet op het Ministerie van Landbouw noch op het Ministerie van Volksgezondheid. Ook dienden de ambachtslieden-loonsproeiers vroeger niet ingeschreven te worden wanneer zij geen produkten verkochten.

Niet alleen worden aldus de voorzichtigheidsmaatregelen, bevolen door de hierboven genoemde besluiten van de Regent, niet toegepast, niet gecontroleerd, maar het gebrek aan kennis betreffende de giftigheid der produkten vermeerderd het gevaar voor de verkopers en verbruikers ervan.

De aanduiding van samenstelling en gebruik is zeer dikwijls onvoldoende duidelijk aangegeven. Men tracht al te vaak zonder voldoende redenen de formules van de samen-

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

23 JANVIER 1958.

PROPOSITION DE LOI

portant réglementation de la fabrication, de la
vente et de l'utilisation des produits phyto-
pharmaceutiques toxiques.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Chaque année, nous avons à déplorer plusieurs décès résultant de l'usage peu judicieux de produits phytopharmaceutiques toxiques.

Parmi les victimes, on compte des artisans indépendants, des pulvérisateurs à façon, des ouvriers occupés dans une entreprise de pulvérisation et, surtout, des agriculteurs qui utilisent ces produits sans observer les précautions et les mesures hygiéniques nécessaires, notamment en raison de l'insuffisance des indications données au sujet de la composition et de l'utilisation des produits en question.

Le danger menace également les enfants qui manipulent les emballages ayant contenu des produits phytopharmaceutiques toxiques et qui, au lieu d'être détruits, ont été abandonnés sur place.

Le contrôle prévu par l'arrêté du Régent du 28 janvier 1946, réglementant la vente des insecticides, fongicides, herbicides et autres produits antiparasitaires, et par celui du 6 février 1946, concernant le débit des substances vénéneuses et toxiques, ne peut être appliqué d'une manière efficace, spécialement en ce qui concerne les commerçants non diplômés. Ceux-ci ne sont connus que par leur inscription au registre du commerce en qualité de distributeur de produits phytopharmaceutiques ou de produits à pulvériser, mais non au Ministère de l'Agriculture ou au Ministère de la Santé Publique. En outre, jusqu'à présent, les artisans-pulvérisateurs à façon ne devaient pas être inscrits s'ils ne vendaient pas de produits.

Il en résulte non seulement que les mesures de précaution prescrites par les arrêtés du Régent précités ne sont ni appliquées, ni contrôlées, mais aussi que l'ignorance quant au caractère toxique de ces produits augmente le danger pour les commerçants et les utilisateurs.

Il arrive souvent que la composition et le mode d'emploi ne sont pas indiqués d'une manière suffisamment claire et détaillée. On s'efforce trop souvent de cacher, sans raisons

stellingen en de aanduiding van het gevaar van de gifstof te verzwijgen.

Om al deze redenen stellen wij voor de fabricatie, de verkoop en het gebruik van giftige fyto-farmaceutische produkten aan een reglementatie te onderwerpen.

valables, les formules des compositions et le caractère toxique des produits.

Dès lors, nous proposons de soumettre à réglementation, la fabrication, la vente et l'usage des produits phytopharmaceutiques toxiques.

A. DE NOLF.

WETSVOORSTEL

I. — Algemene Bepaling.

Eerste artikel.

De fabricatie, de verkoop en het gebruik van giftige fyto-farmaceutische produkten, opgesomd in het besluit van de Regent van 28 januari 1946, alsmede de produkten vernoemd in het besluit van de Regent van 6 februari 1946, wordt aan een reglementatie onderworpen.

II. — Fabricatie.

Art. 2.

De fabricatie van giftige fyto-farmaceutische produkten bestemd om de ontwikkeling van voor de landbouw schadelijke dieren of gewassen te voorkomen en te bestrijden dient aan volgende voorwaarden te voldoen :

1. — Een verpakking die volledig dicht is en zodanig dat elke gewenste hoeveelheid in originele verpakking kan besteld worden.

2. — Bij iedere verpakking wordt de aanduiding gegeven van de samenstelling van het produkt. Deze aanduiding mag in verkorte vorm gebeuren, maar moet volledig en duidelijk zijn.

3. — Er moet zeer zichtbaar aangegeven worden in welke gevallen en in welke mate het produkt schadelijk is voor mens, dier of plant.

4. — Een zeer nauwkeurige gebruiksaanwijzing, betreffende de bestemming, met de aanduiding van de minimale en maximale te gebruiken hoeveelheid van het produkt dient vermeld te worden.

III. — Verkoop.

Art. 3.

De verkoop van fyto-farmaceutische produkten is verboden tenzij de verkoper hiervoor een vergunning bezit.

Art. 4.

De gevestigde niet-gediplomeerde verkoper aan verbruiker van deze produkten moet binnen zes maanden na het verschijnen in het *Belgisch Staatsblad* van deze wet zijn aanvraag tot vergunning indienen bij een door het Ministerie van Middenstand erkend organisme gemachtigd om de erkenningen voor te dragen.

PROPOSITION DE LOI

I. — Disposition générale.

Article premier.

La fabrication, la vente et l'emploi des produits phytopharmaceutiques toxiques mentionnés dans l'arrêté du Régent du 28 janvier 1946, ainsi que des produits énumérés dans l'arrêté du Régent du 6 février 1946, sont réglementés.

II. — Fabrication.

Art. 2.

La fabrication de produits phyto-pharmaceutiques toxiques, destinés à empêcher le développement d'animaux ou de plantes nuisibles à l'agriculture et à leur destruction, doit satisfaire aux conditions suivantes :

1. — L'emballage doit être imperméable et conçu de telle façon, que n'importe quelle quantité puisse être commandée avec l'emballage d'origine.

2. — Chaque emballage doit mentionner la formule du produit. Cette indication peut être donnée en abrégé, mais elle doit être claire et complète.

3. — L'emballage doit mentionner de façon très apparente dans quelles circonstances et à quel point le produit est nuisible aux hommes, aux animaux et aux plantes.

4. — Le produit doit être accompagné d'un mode d'emploi très précis quant à la destination, avec mention des quantités minima et maxima du produit à employer.

III. — Vente.

Art. 3.

La vente de produits phyto-pharmaceutiques toxiques est interdite, sauf si le vendeur possède une autorisation à cette fin.

Art. 4.

Les commerçants établis non diplômés, qui vendent ces produits au consommateur, devront, dans les six mois suivant la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, introduire leur demande d'autorisation auprès d'un organisme agréé par le Ministère des Classes Moyennes et habilité à proposer des autorisations.

Art. 5.

Om de erkenning te bekomen moet de gevestigde handelaar minstens gedurende een volledig jaar het beroep van handelaar in giftige fyto-farmaceutische produkten uitgeoefend hebben.

Art. 6.

De nationale verenigingen voor loonsproeiers en handelaars in sproeistoffen die minstens 100 leden tellen, verspreid over minstens drie provincies van het Belgisch grondgebied, kunnen door het Ministerie van Middenstand erkend worden als organisme dat de erkenningen voordraagt.

Art. 7.

De gevestigde handelaars dienen bij de voorziene aanvraag tot vergunning het afschrift te voegen van hun inschrijving in het handelsregister, welke dateert van vóór het neerleggen van dit wetsvoorstel en waardoor wordt bewezen dat zij voor de verkoop van fyto-farmaceutische produkten ingeschreven waren.

Handelaars die zich na de datum van het neerleggen van dit wetsvoorstel vestigen dienen om de vergunning te bekomen een bekwaamheidsgetuigschrift voor te leggen, hetzij van een erkende landbouwschool, hetzij van een gesubsidieerde loonsproeierskursus, hetzij een bekwaamheidsgetuigschrift van een erkende onderwijsinstelling waaruit blijkt dat zij minstens op de hoogte zijn van de giftige fyto-farmaceutische produkten, hun scheikundige samenstelling, hun aanwending voor de landbouw, de vergiftigingsgevaaren bij gebruik, hun verkoop en bewaring. Tevens dienen zij een afschrift voor te leggen van hun inschrijving in het handelsregister voor de verkoop van fyto-farmaceutische produkten.

Art. 8.

Het aanvraagformulier voor de vergunning vermeldt de aangifte van familienaam en voornamen, woonplaats, evenals de plaats waar het magazijn of de winkel gevestigd is. De aanvraag vermeldt een verklaring waarbij binnen de maand na het aanvragen van de vergunning een verkoopsruimte of magazijn opengesteld wordt voor de controle betreffende de voorwaarden voor verkoop van giftige stoffen, insectenpoeders, zwammen- en onkruidvernietigers en andere parasitaire produkten (Besluiten van de Regent van 28 januari en 6 februari 1946) en die voldoet aan het bepaalde in de artikelen 7, 8 en 9 van voornoemd Besluit van de Regent. De aanvraag dient in dubbel opgemaakt en ingediend door een erkend organisme dat mede ondertekent, bij het Ministerie van Middenstand.

Art. 9.

De beslissing betreffende de vergunning moet aan de aanvrager betekend worden binnen één maand nadat zijn aanvraag ingediend werd door het organisme.

De vergunning is persoonlijk. In geval van overlijden is ze slechts overdraagbaar op de weduwe of op de kinderen van de verkoper indien deze de zaak voortzetten en mits zij binnen het jaar voldoen aan de nodige vereisten.

Wanneer het bedrijf eindigt wordt de vergunning teruggevorderd, en dient ze binnen één maand aan het organisme dat tussenkwam teruggezonden. Deze zal ze binnen de maand overzenden aan het Ministerie van de Middenstand.

Art. 10.

Het vergunningsbewijs wordt afgeleverd door het Ministerie van Middenstand door tussenkomst van een er op vermeld erkend organisme en bevat het nummer voorafgegaan door de afkorting F. V. beduidende fyto-

Art. 5.

Pour obtenir l'autorisation, les commerçants établis doivent avoir exercé pendant une année entière au moins la profession de commerçants en produits phyto-pharmaceutiques toxiques.

Art. 6.

Les associations nationales des pulvérisateurs à façon ou des commerçants de produits à pulvériser comptant au moins 100 membres et établies dans trois provinces au moins peuvent être reconnues par le Ministère des Classes Moyennes en qualité d'organismes habilités à présenter les agrégations.

Art. 7.

Les commerçants établis doivent joindre à la demande d'autorisation prévue la copie de leur inscription au registre de commerce à une date antérieure à celle du dépôt de cette proposition de loi, établissant leur qualité de commerçants de produits phyto-pharmaceutiques. Les commerçants qui s'établiront après la date du dépôt de la présente proposition de loi et qui désirent obtenir une autorisation sont tenus de produire un certificat de capacité délivré, soit par une école d'agriculture reconnue, soit par un cours de pulvérisateurs subsidié, soit par un établissement d'enseignement reconnu établissant au moins qu'ils connaissent les produits phyto-pharmaceutiques, leur composition chimique, leur utilisation dans le secteur agricole, les dangers d'intoxication résultant de l'usage, de la vente ou de la conservation de ces produits. En outre, ils devront présenter une copie de leur inscription au registre de commerce en tant que commerçants de produits phyto-pharmaceutiques.

Art. 8.

La demande d'autorisation mentionne le nom patronymique, les prénoms, le domicile, ainsi que le lieu où le magasin ou le débit est établi. La demande comporte une déclaration selon laquelle un local ou un espace réservé à la vente sera aménagé dans le mois après la demande de l'autorisation pour le contrôle portant sur les conditions de la vente des substances vénéneuses et toxiques, des insecticides, fongicides, herbicides et autres produits antiparasitaires (arrêtés du Régent du 28 janvier 1946 et 6 février 1946), et répondant aux dispositions des articles 7, 8 et 9 de l'arrêté du Régent précité). La demande, rédigée en double exemplaire, sera contresignée par un organisme agréé et transmise par celui-ci au Ministère des Classes Moyennes.

Art. 9.

La décision relative à l'autorisation sera notifiée au demandeur dans le mois de l'introduction de la demande par l'organisme agréé.

L'autorisation est personnelle. En cas de décès, elle ne pourra être utilisée ni par la veuve ni par les enfants du titulaire, sauf si ceux-ci reprennent l'exploitation et se mettent en règle dans un délai d'un an.

Si l'exploitation n'est pas poursuivie, l'autorisation devra être renvoyée à l'organisme intermédiaire dans le délai d'un mois. Cet organisme transmettra l'autorisation au Ministère des Classes Moyennes dans le délai d'un mois.

Art. 10.

La licence est délivrée par le Ministère des Classes Moyennes par l'intermédiaire d'un organisme mentionné sur ce document, qui porte en outre le numéro, précédé de l'abréviation L. P., c'est-à-dire licence phyto-pharmaceutique.

farmaceutische vergunning. Deze letters en dit nummer dienen aangebracht op een zichtbare plaats in de verkoopsruimte en op alle voertuigen aangewend voor het vervoer van giftige fyto-farmaceutische produkten. Het aanbrengen van dit vergunningsnummer dient te gebeuren in witte letters op rode ondergrond die minstens 12 op 12 cm breedte en hoogte moeten meten.

Art. 11.

De giftige fyto-farmaceutische produkten dienen binnen in de verkoopsruimte of magazijn op een afzonderlijke plaats bewaard te worden die steeds gesloten is, wanneer geen verhandelingen plaats hebben. In deze ruimte waar zich de giftige fyto-farmaceutische produkten bevinden mogen geen andere produkten ondergebracht worden.

Art. 12.

De uitstalling van de giftige fyto-farmaceutische produkten is verboden. Alleen ledige en daarvoor bestelde verpakkingen, flessen of dozen mogen daartoe gebruikt worden.

IV. — Gebruik.

Art. 13.

Al wie sproeiwerken met giftige fyto-farmaceutische produkten voor derden uitvoert, dient eveneens in het bezit te zijn van vergunning voor de verkoop van giftige fyto-farmaceutische produkten, bepaald door de artikelen 4 tot en met 12.

Art. 14.

De aangewende sproeistoestellen moeten na gebruik degelijk kunnen gereinigd worden.

Art. 15.

De ledige verpakking van giftige fyto-farmaceutische produkten dient volledig vernietigd te worden, onmiddellijk na gebruik van het produkt. Verpakkingen die opnieuw gebruikt kunnen worden dienen afdoende gereinigd te worden onmiddellijk na hun lediging.

V. — Toezicht en straffen.

Art. 16.

De samenstelling van de stoffen en de juistheid van de gegevens zal onder toezicht staan van de bevoegde diensten van het Ministerie van Landbouw en van dit van Volksgezondheid en het Gezin.

Art. 17.

Onverminderd de straffen voorzien door de besluiten van de Regent van 28 januari en 6 februari 1946, kan iedere inbreuk op de huidige wetgeving door de agenten van de gerechtelijke politie, rijkswacht, de bijzondere agenten der volksgezondheid vastgesteld, gestraft worden met een schorsing of opheffing van het vergunningsnummer.

Ces lettres et ce numéro doivent être affichés à un endroit visible du local de vente et apposés sur tous les véhicules utilisés pour le transport de produits phyto-pharmaceutiques toxiques. L'apposition de ce numéro de licence doit se faire en lettres blanches sur fond rouge et mesurant au moins 12 cm de large sur 12 cm de haut.

Art. 11.

Les produits phyto-pharmaceutiques toxiques doivent être conservés dans un endroit séparé et toujours fermé du local de vente ou du magasin, sauf pendant les opérations de vente. Aucun autre produit ne peut se trouver dans l'espace réservé aux produits phyto-pharmaceutiques.

Art. 12.

Il est défendu d'étaler des produits phyto-pharmaceutiques toxiques. Seuls des emballages, bouteilles ou boîtes vides et commandés à cette fin peuvent être employés dans ce but.

IV. — Emploi.

Art. 13.

Quiconque exécute pour des tiers des travaux de pulvérisation avec des produits phyto-pharmaceutiques toxiques doit également être porteur d'une licence pour la vente de produits phyto-pharmaceutiques toxiques, conformément aux articles 4 à 12 inclusivement.

Art. 14.

Les appareils de pulvérisation employés devront être conçus de façon à pouvoir être bien nettoyés après usage.

Art. 15.

Les emballages vides des produits phyto-pharmaceutiques toxiques devront être complètement détruits, immédiatement après l'emploi du produit. Les emballages de remploi devront être nettoyés efficacement, aussitôt le contenu épuisé.

V. — Contrôle et dispositions pénales.

Art. 16.

La composition des matières et l'exactitude des renseignements seront contrôlées par les services compétents du Ministère de l'Agriculture et de celui de la Santé Publique et de la Famille.

Art. 17.

Sans préjudice des peines prévues par les arrêtés du Régent du 28 janvier et du 6 février 1946, chaque infraction à la présente loi, constatée par les agents de la police judiciaire, par la gendarmerie ou par les agents spéciaux de la Santé publique, pourra être punie d'une suspension ou du retrait de l'autorisation.

A. DE NOLF,
J. VAN DEN EYNDE,
A. DE CLERCK,
A. DE GRUYSE,
J. DUPONT,
A. GOFFIN.